

Al Barid

Nieuwsbrief

البريد

Nummer 1

Voorjaar 2023

Inhoud:

- Van de redactie		2
- Boekbespreking: Great Bitter Lake Association	Jan van Zelle	3
- Vraagbaak	Avo Kaplanian en Peter Moor	9
- Nieuwe uitgaven	Jan van Zelle	14
- Wist U dat...		16

Na een aantal vergaderingen over de voortgang van ons blad Al Barid en het besluit om te streven naar 1 x per jaar een glossy A4 nummer en daarnaast een aantal digitale (A5) nummers uit te brengen, hierbij dan de eerste stap in de uitvoering van deze plannen.

Een digitaal nummer van ons lijfblad Al Barid in de vorm van een nieuwsbrief.

Het bestuur heeft een format ontwikkeld om zo een herkenbare vorm te creëren. De onderwerpen die geplaatst kunnen worden zijn hieronder weergegeven en ik roep de leden dan ook graag op hieraan invulling te geven.

Onderwerpen:

- Van boven: mededelingen van het bestuur
- Agenda
- Filatelie in woord en beeld (afbeeldingen apart inleveren en ten minste op 300 dpi scannen, zegels op crème/gelige en poststukken op zwarte ondergrond)
- Alsof het gedrukt staat: nieuwe publicaties, boeken en tijdschriften.
- Vals of niet: mededelingen over valse zegels en poststukken.
- Juweeltjes: het mooiste uit uw verzameling, laat het eens zien.
- Vraagbaak.
- Nieuw op het internet.
- Wist je dat al? Nieuwtjes uit de wereld van de tandjes. Nieuwe uitgaven.
- Kopen, verkopen, huren, ruilen!
- Reacties op inzendingen.
- Advertenties.

U ziet voldoende uitdaging om de nieuwsbrief te vullen.

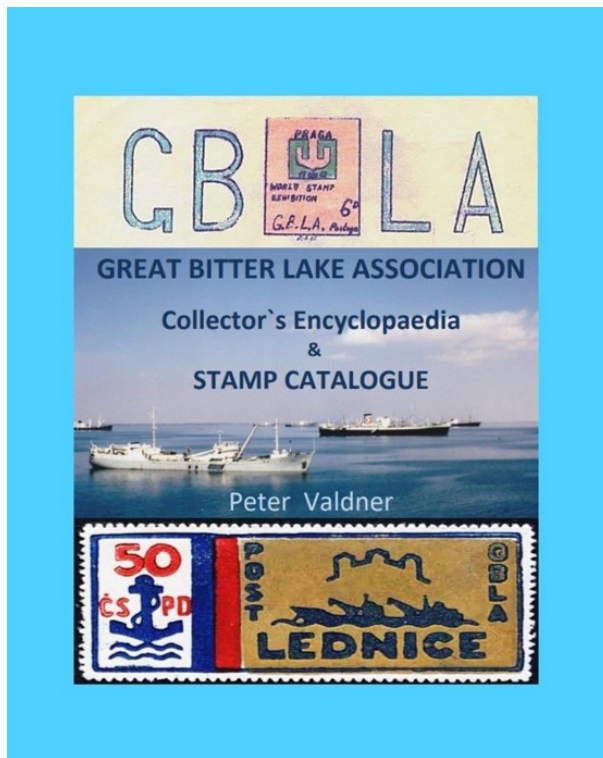
Gaat u die uitdaging aan? Insturen naar: gjvanzellem@gmail.com

Er zal een gewoon A4 pdf en een A5 pdf editie verschijnen. De laatste om zelf uit te printen. Voor printen is het het eenvoudigst om in het scherm “afdrukken” eerst alle voorzijden af te drukken en daarna het papier weer in te voeren (hoe hangt af van je printer) en dan de achterzijden uit te printen. Of je kan natuurlijk een booklet softwareprogramma gebruiken.

In dit nummer een paar van deze onderwerpen:

Agenda:

- 17 - 18 maart: Filafair Spring, Drunen (filafair.nl)
- 22 april: Expo Houten 9.30 – 16.00 uur
- 20 mei: Volgende vergadering FCIW Al Barid (i.p.v. 27 mei i.v.m. Pinksteren)
- 25 – 28 mei: IBRA Essen Duitsland (ibra2023.de)



**Great Bitter Lake
Association (1967 – 1975)
Collector's Encyclopaedia
& Stamp Catalogue**

**Peter Valdner. 2^e editie,
338 pagina's**

Op Ebay: 99 pond

Na de zesdaagse oorlog tussen Israël en Egypte waarbij Israël de Sinaï bezette, besloot Egypte op 5 juni 1967 het Suezkanaal af te sluiten en met schepen en wrakken te blokkeren. 15 schepen zaten daardoor gevangen in het kanaal waarvan 14 zich verenigde in het Grote Bitter meer en één net iets ten noorden in het Timsah meer. Door een extra blokkade kon dit schip niet bij de anderen komen. De schepen werden gedwongen bij elkaar te gaan liggen en vormde zo "De Gele Vloot". Zo genoemd door het woestijnzand dat de schepen overdekte.

De veertien schepen waren van 9 nationaliteiten: Tsjecho-Slowakije, Bulgarije, Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannië, Noorwegen, Polen, Zweden en de Verenigde Staten.

Daar al gauw bleek dat de blokkade niet snel opgeheven zou worden ontmoetten in oktober 1967 de bemanning van alle schepen elkaar op de S.S. Melampus (GBR) en richtte de "Great Bitter Lake Association (GBLA)" op om elkaar te ondersteunen, activiteiten te organiseren (voetbal, Bitter Lake Olympische Spelen) en... om zelfgemaakte postzegels uit te geven voor correspondentie naar de verschillende thuislanden. Wel als een soort hobby omdat de post, die via Egypte verliep te allen tijde gefrankeerd moest worden met Egyptische postzegels.

In de jaren verminderde het aantal manschappen. De schepen werden in groepen gelegd ieder met eigen postzegels en stempels.

Het boek is in vier hoofdstukken ingedeeld:

- 1) GBLA waarin de start en het pionieren rond het ontstaan van de postzegels. Ook worden alle individuele schepen besproken.
- 2) GBLA voor ASFE (a stamp from everywhere) verzamelaars waarin de activiteiten van de individuele en de verschillende gegroepeerde schepen en ook de spin-off naar andere schepen, clubs en verenigingen.
- 3) De M/S Lednice wordt apart belicht, oorsprong en ontwikkeling tijdens de blokkade.

De commandant van dit schip kwam met het idee van de lokale postzegels.

- 4) Tenslotte de Postzegel Catalogus van alle uitgegeven zegels en het gebruik met zgn. prijzen. De waarden worden weergegeven in PCU (Permanent Currency Units), makkelijk met zoveel nationaliteiten.

In de praktijk kan deze eenheid ook vertaald worden naar 1 PCU = 1 € of 1 \$ etc. Losse zegels lopen van 0,10-100 PCU en poststukken van 30-50 PCU.

Ook worden in de catalogus non GBLA-imitaties afgebeeld.



*Echt gelopen
censuurbrief met
kerstzegel 1968, 90 PCU
van M/S Nordwind
afgestempeld 29 XII 68,
Port Tewfik, 360 mill.
naar Hamburg, West-
Duitsland*

Dit uitgebreide boek over een gebeurtenis in de geschiedenis van het Midden-Oosten is prachtig opgezet en vormgegeven, vele illustraties en foto's maken het verhaal levendig en de catalogus geeft een goed inzicht in de creativiteit van de bemanning van de verschillende schepen. Dit is mede gedaan, hoewel met steeds minder manschappen, om de moeilijke en onzekere 8 jaar door te komen en om de wereld bekend te maken met de moeilijke omstandigheden. Vooral de kunstzinnige inzet van verschillende bemanningsleden die vormgaven aan de vele zegels wordt rijk van afbeeldingen voorzien, besproken.

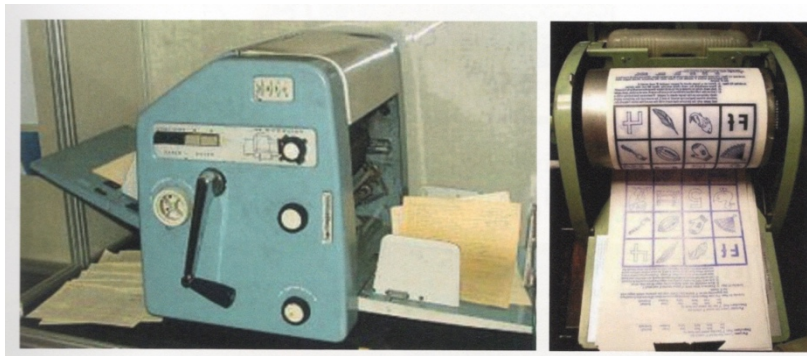
Enkele voorbeelden uit het boek

A good way to get at least a cachet, was to send cards with pre-paid answers or covers with written addresses and valid Egyptian (UAR) stamps. These covers were often illustrated by the addressees. Sometimes even decorated with their own stamps, see pages 145 and 146.



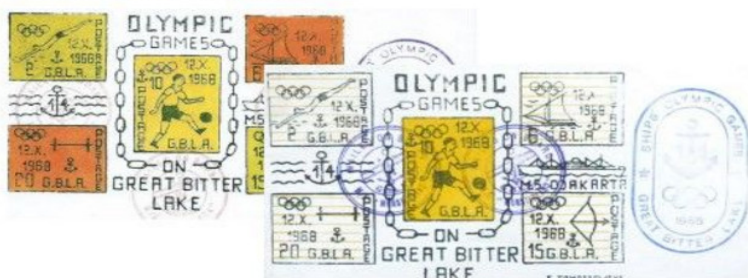
The pioneer in issuing GBLA stamps was Captain Jiří Kudrna, Master of the *Lednice*, himself a collector of stamps, displaying music composers. The first item he issued was a stationery cover in October 1967.

The ICY stamp, he saw in his *Stanley Gibbons* catalogue, inspired him. He issued two hundred pieces, the same quantity as for two more covers with Christmas motifs that he issued in December 1967.



Het aanmaken van zegels op een stencil machine

Djakarta Olympic Games, two miniature sheets, issued by Third Officer Eugeniusz Tomaszewski in October 1968.



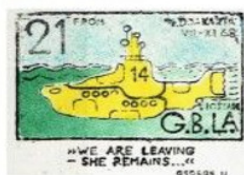
Djakarta Ship and Pyramids, issued by Third Officer Eugeniusz Tomaszewski in October 1968.



Djakarta 500 Days in Prison, issued by Third Mate Eugeniusz Tomaszewski in October 1968. All three stamps printed on one sheet.



Djakarta Yellow Submarine, issued by Chief Engineer Jerzy Ciesielczyk in October 1968. Printed from an acid-etched zinc matrix.



De vijf uitgifte categorieën zijn

- 1) De klassieke periode of “primitieve zegels”
Alleen aangemaakt op de M.S. Lednice. Niet veel zegels zijn, ook door verkleuring, gespaard gebleven.
- 2) Postzegels gemaakt door alle schepen of groepen van schepen vanaf 1968.
- 3) Herdenkingszegels vanaf 1970.
- 4) Zegels gemaakt door professionele printshop op verzoek van de GBLA. Slechts 1% van alle zegels.
- 5) Imitatiezegels uitgebracht door de Italiaan Zappala. De meeste zegels werden echter afgewezen door de Association.
Hieronder enkele voorbeelden van 5).



Binnenkomende post:



Binnenkomende post werd ook gestempeld door het ontvangende schip tevens geïllustreerd met een landkaartje met de positie van de schepen

Tijdens de blokkade werden veel brieven aan boord afgestempeld en bij het wisselen van de bemanning meegenomen naar het thuisland.

Begin 1975 toen het Suezkanaal weer openging moesten twaalf schepen, in het ongerede geraakt door slijtage en het vele zand, worden weggesleept. Alleen de twee Duitse schepen, de Münsterland en de Nordwind, konden op eigen kracht het kanaal verlaten. Op 24 mei 1975 bereikte beide schepen, toegejuicht door 30.000 toeschouwers, Hamburg, West-Duitsland

Voor de Münsterland was dit het eind van een reis uit Australië die 8 jaar, 3 maanden en vijf dagen had geduurd.



Brief met Egyptische zegel werd op de dag van thuiskomst van de M.S. Münsterland in Hamburg afgestempeld en verzonden naar Leipzig, Oost-Duitsland

Vraagbaak:**Peter Moorer en Avo Kaplanian**

In The Middle East Philatelic Bulletin werd in nummer 22 door Peter Moorer een vraag gesteld over het gebruik in de 70-tiger jaren van de vorige eeuw van internationale antwoordcoupons (IRC) tijdens het Israëliisch – Arabisch conflict. Hierbij de vertaling en het antwoord van Avo Kaplanian dat ook nog in MEPB 23 komt te staan. Hier alvast de primeur!

Peter Moorer vraagt:

Tijdens de lange oorlogsperiode tussen Israël en de Arabische wereld was er geen directe postverbinding. Alle post werd verzonden naar de postmeester van het postkantoor van Nicosia, Cyprus. Na verzending kunnen deze brieven eigendom zijn geworden van de Cypriotische postdiensten of de Cypriotische overheid. In de meeste gevallen moeten ze worden bewaard en gearchiveerd. Er zijn veel van deze brieven over. Maar hoe kwamen ze in handen van verzamelaars? Heeft de Cypriotische postdienst of de regering ze geveild of verkocht aan dealers of verzamelaars? Werden ze onrechtmatig verwijderd door postmedewerkers en verkocht aan handelaren en verzamelaars?

De eerste brieven werden naar Cyprus gestuurd. Om het tweede deel van de reis te betalen werden hoogstwaarschijnlijk internationale antwoordcoupons gebruikt. Niemand bij de Arabian Philatelic Association heeft echter ooit een Saoedi-Arabische IRC gezien met zowel Saoedische als Cypriotische afstempeling. Ik heb nog nooit een IRC gezien met zowel een Israëliisch of Arabisch land als een Cypriotische stempels. Waar zijn ze? Heeft een lezer een voorbeeld met beide stempels? Als verzamelaars ze niet hebben, zijn ze dan weg? Werden ze teruggestuurd naar het land van herkomst of naar de UPU?

Als je een voorbeeld hebt, stuur me dan een foto: petermoorer1960@gmail.com.

Ik heb dezelfde soort vraag naar de Cypriotische postdiensten en de UPU-contactpersoon gestuurd voor informatie over internationale antwoordcoupons, maar kreeg (nog) geen antwoord.

Avo Kaplanian beantwoordt:**De Arabisch-Israëliische Clandestiene Post Opnieuw Bekeken**

In het laatste nummer van het Middle East Philatelic Bulletin (MEPB nummer 22, Winter 2022), schreef Peter Moorer een kort artikel getiteld "Arab-Israeli Clandestine Mail: Cover and IRC's". In dat artikel op pagina 119 concentreerde Peter zich op de post tussen Arabische landen en de bezette Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook via het hoofdpstkantoor van Nicosia-Cyprus. Deze methode van het post uitwisseling werd CLANDESTIEN genoemd omdat de post door de afwezigheid van postdiensten tussen Israël, de bezette gebieden en de Arabische landen via Cyprus ging

Terwijl Peter zich alleen concentreerde op de post via Cyprus, was er een ander postkantoor dat een grote rol speelde in dergelijke clandestiene post. Ik bedoel hier het hoofdpstkantoor van Londen, zie fig. 1 en 1a. En zoals Peter zei "om het tweede deel van de reis te betalen werd er gebruik gemaakt van International Reply Coupons (IRC's). Bovendien vroeg Peter zich af hoe zulke brieven in handen van verzamelaars kwamen? Hij vraagt: "Heeft de Cypriotische postdienst of regering ze geveild of verkocht aan dealers of verzamelaars?" Of werd dit onrechtmatig gedaan door postmedewerkers. Welnu, ik ben geneigd te geloven dat dergelijke brieven, of moet ik zeggen omslagen, werden verkocht aan dealers of geïnteresseerden, want ik heb zelf een grote collectie van honderden van dergelijke brieven gekocht van een "dealer" in Cyprus, zie fig. 2 en 2a.



Toen de brieven naar Cyprus of Londen werden gestuurd om verder naar de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook te worden verzonden, werden deze internationale antwoordcoupons (IRC's), samen met de doorgestuurde brieven, in de enveloppen opgenomen als vergoedingen voor het verzenden van de brieven naar hun eindbestemming. Een interessante aangetekende brief wordt weergegeven in fig. 3. De brief werd in Jahara – Koeweit naar het hoofdpstkantoor van Nicosia gestuurd. Onder het adres zien we de handgeschreven zin luiden: "not (sic!) inside there are two coupons and a letter". Waarschijnlijk bedoelde de adresschrijver "Note" in plaats van "not". Zie hoe "via nequcia" (Nicosia) verkeerd is geschreven. Het aankomststempel van Nicosia staat op de achterkant. De omslag maakt de methode duidelijk waarbij een brief plus een IRC in een envelop werden ingesloten en vervolgens naar Nicosia

Op een gegeven moment werd deze clandestiene post (bekend van 1969 tot 1978) via de belangrijkste postkantoren van Londen en Nicosia, zo succesvol dat sommige commerciële reisbureaus in Amman, Jordanië inzagen dat ze wat geld zouden kunnen verdienen door de diensten van hun reisagentschap aan te bieden. De bureaus verzorgden tegen een kleine vergoeding voor hen de brieven plus de IRC's. Het agentschap zou op zijn beurt de brieven plus de IRC's verzamelen en ze in een nieuwe enveloppe naar het eerste postkantoor op de bezette Westelijke Jordaanoever of de Gazastrook sturen. In fig. 4 zien we zo'n brief met een "Halabi Travel Company" zelfklevend label in groen en blauw gebonden door een violet ovaal agentschaps cachet in Amman. Deze brief plus anderen werden ook meegenomen door de bediende van het bureau en werden verzonden naar het postagentschap Gesher Allenby (de Allenby Bridge) (zie het Zahal (militaire) poststempel op de 1.10 shekel postzegel. Hetzelfde Arabische ovale reisbureau cachet is te vinden op de achterkant.



Op een gegeven moment werd deze clandestiene post (bekend van 1969 tot 1978) via de belangrijkste postkantoren van Londen en Nicosia, zo succesvol dat sommige commerciële reisbureaus in Amman, Jordanië inzagen dat ze wat geld zouden kunnen verdienen door de diensten van hun reisagentschap aan te bieden. De bureaus verzorgden tegen een kleine vergoeding voor hen de brieven plus de IRC's. Het agentschap zou op zijn beurt de brieven plus de IRC's verzamelen en ze in een nieuwe enveloppe naar het eerste postkantoor op de bezette Westelijke Jordaanoever of de Gazastrook sturen. In fig. 4 zien we zo'n brief met een "Halabi Travel Company" zelfklevend label in groen en blauw gebonden door een violet ovaal agentschaps cachet in Amman. Deze brief plus anderen werden ook meegenomen door de bediende van het bureau en werden verzonden naar het postagentschap Gesher Allenby (de Allenby Bridge) (zie het Zahal (militaire) poststempel op de 1.10 shekel postzegel. Hetzelfde Arabische ovale reisbureau cachet is te vinden op de achterkant.

In fig. 5 en 5a zien we twee omslagen met brieven die door personen in een Arabisch land zijn geadresseerd en vervolgens met de brief en een IRC naar het postkantoor van Londen zijn gestuurd om de brieven te verzenden naar de Gazastrook (5) en naar de stad Nablus op de Westelijke Jordaanoever (5a). Beide brieven werden gefrankeerd met Britse postzegels en beide dragen het aankomst Zahal stempel van Gaza en Nablus op de achterkant.



Figs. 5 and 5a: Two covers posted by London postmaster to Gaza and Nablus in the West Bank. Both are franked by British stamps and two different cancellations of London.

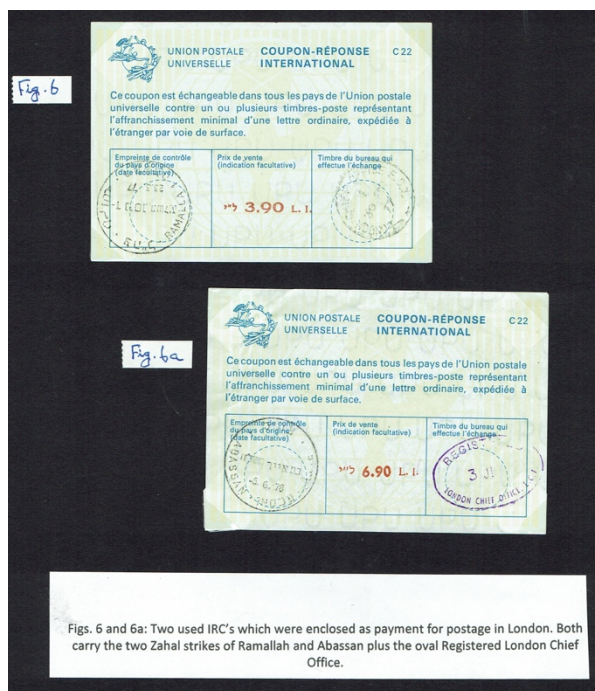
De tweede vraag van Peter Moorer is deze: "Ik heb nog nooit een IRC gezien met zowel het Israëliische of Arabische land als de Cypriotische afstempeling. Waar zijn ze? Heeft een lezer een voorbeeld met beide stempels?"

Nou, mijn antwoord is tweeledig, namelijk "NEE" en "JA".

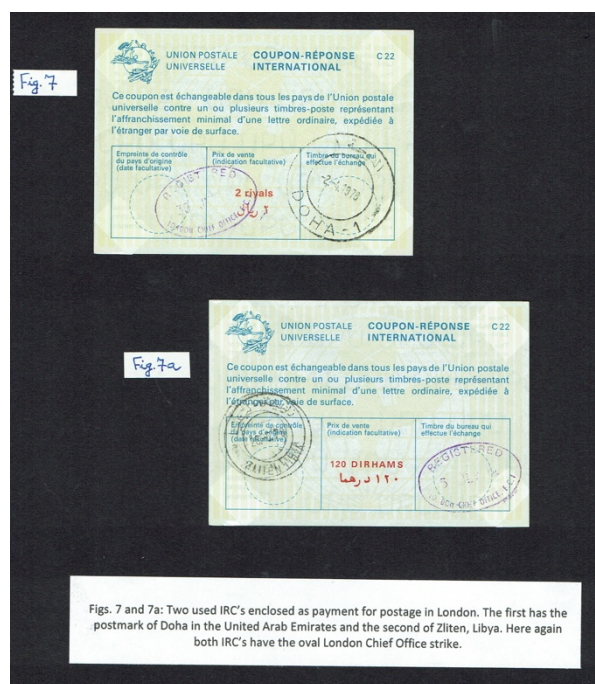
Nee, ik heb nog nooit een IRC gezien met én een Cypriotische poststempel én een stempel van Israël of van een Arabisch land, ondanks het feit dat ik al meer dan dertig jaar dergelijke brieven verzamel en ondanks het feit dat ik een hele grote collectie van zulke clandestiene brieven heb.

En ja, inderdaad ik heb een aantal IRC's die via het hoofdkantoor van Londen zijn gegaan met beide stempels.

In fig. 6 en 6a zien we twee IRC's met de poststempels van het verkopende postkantoor, d.w.z. Ramallah op de Westelijke Jordaanoever met de verzenddatum 23.3.77 en Abassan in de Gazastrook met de verzenddatum 5.6.78. Beide IRC's werden verzilverd bij het London Post Office (zie poststempels rechts).



Figs. 6 and 6a: Two used IRC's which were enclosed as payment for postage in London. Both carry the two Zahal strikes of Ramallah and Abassan plus the oval Registered London Chief Office.



Figs. 7 and 7a: Two used IRC's enclosed as payment for postage in London. The first has the postmark of Doha in the United Arab Emirates and the second of Zliten, Libya. Here again both IRC's have the oval London Chief Office strike.

In fig. 7 en 7a zien we nog twee IRC's met eerst de poststempels van Doha-1 en het Londense ovale stempel Registered Chief Office E.C.1 en ten tweede hetzelfde ovale stempel London Chief Post Office plus Zliten, het poststempel van Libië. Volgens Josef Wallach in de beschrijving van deze IRC's in zijn "Dr. Wallach Public Auction catalogus van 19-20 november 1996, verkoopnummer 25" zijn deze IRC's V.R. (very rare) (zeer zeldzaam) omdat deze werden vernietigd op het ontvangende postkantoor. "

Speciale dank aan Peter Moorer voor het lezen van de eerste versie en voor zijn opmerkingen, evenals aan Tobias Zywiets voor zijn hulp bij de lay-out en andere verbeteringen.

Tenslotte zeer veel dank aan Jan van Zelle voor het verzorgen van de vertaling vanuit het Engels en voor de fraaie layout van het artikel.

Nieuwe uitgiften

Daar er ieder jaar in vele landen weer nieuwe zegels verschijnen, ook in ons verzamelgebied, lijkt het mij leuk in deze rubriek hier bijzondere aandacht aan te besteden.

Daar ik zelf Egypte spaar hierbij een begin met zegels van de Egyptische post. Het is aantrekkelijk om rond zo'n zegel ook iets te vertellen. Dat maakt het levendig en interessanter.

Wie doet mee? Op [Colnect.com/nl](https://colnect.com/nl) en Wikipedia zijn veel gegevens te vinden.



Catalogus nummer: Mi.: 2719, Yv.: 2357

Uitgiftejaar: 2022

Kleur: Veelkleurig

Watermerk: geen watermerk

Emissie: Jubileumzegel, 1e jaardag redding
M/V Ever Given uit het Suez-kanaal

Tanding: 14 x 13,5

Nominale waarde: 10 Egyptische pond

Oplage: 75.000

Bron: [Colnect.com/nl](https://colnect.com/nl)

Op 23 maart 2021 kwam het containerschip 'Ever Given' vast te zitten in het Suezkanaal in Egypte, waardoor de wereldwijde scheepvaart tot stilstand werd gebracht. Het duurde maar liefst **zes dagen** om het immense schip los te krijgen.

Het schip varende onder de Taiwanese vlag is eigendom van de Japanse Shoen Kisen Kaishe Maatschappij en gecharterd door Evergreen Marine in Taiwan.

Onder andere met behulp van het Nederlandse bedrijf Boskalis werd het schip op 29 maart losgetrokken. Echter de Egyptische regering legde het schip aan de ketting omdat de reder het tarief en de boete van \$ 916 miljoen niet betaalde, waaronder \$ 300 miljoen "reputatieschade". De compensatie werd later bijgesteld naar \$ 600 miljoen zodat begin juli 2021 het schip werd vrijgelaten om op 29 juli in Rotterdam aan te komen. De totale kosten voor de 400 schepen die niet verder konden door de blokkade. Het wordt wel de duurste file ter wereld genoemd met een geschatte kosten van \$ 400 miljoen per uur. Ook nu nog volgen er vele rechtzaten over schuld, recht en boete.

Bron: Wikipedia



Catalogus nummer: Egypte Mi.: 2717,
Yv.: 2355

Uitgiftedatum: 22-03-2022

Kleur: Veelkleurig

Thema: 30ste jaardag diplomatieke
betrekkingen met Armenië

Emissie: Jubileumzegel

Tanding: 13¾ x 14

Nominale waarde: 10 Egyptische pond

Catalogus nummer: Armenië: Yv.: 1064

Uitgiftedatum: 22-03-2022

Kleur: Veelkleurig

Thema: 30ste jaardag diplomatieke
betrekkingen met Egypte

Emissie: Jubileumzegel

Tanding: 13

Nominale waarde: 400 dram

Oplage: 40.000

Ontwerp: Rem Sakayan



Egypte was een van de eerste landen in de Arabische wereld die in 1991 het onafhankelijke Armenië erkende. In maart 1992 werden de diplomatieke betrekkingen tussen de twee landen aangeknoopt. In mei 1992 werd in Cairo de eerste diplomatieke missie van Armenië in het Arabische Oosten geïnitieerd. Egypte heeft een ambassade in Jerevan. Het belangrijkste punt in de politieke betrekkingen tussen de twee landen is de Armeense waardering voor de neutrale positie van Egypte met betrekking tot het conflict in Nagorno-Karabach, evenals het feit dat Egypte de Armeniërs opving die op de vlucht waren voor bloedbaden die tegen hen hebben plaatsgevonden en hun integratie in de Egyptische samenleving. Armenië en Egypte wisten een uitstekende samenwerking tot stand te brengen en ondertekenden meer dan 40 bilaterale juridische documenten, tientallen officiële delegaties op hoog niveau brachten wederzijdse bezoeken. Er hebben veel belangrijke culturele en openbare evenementen plaatsgevonden en projecten voor economische samenwerking zijn uitgewerkt door gezamenlijke inspanningen.



Serie: Euromed, Maritieme Archeology, Duiken

Uitgiftedatum: 7-11-2022

Druktechniek: offset

Waarde: 3 x 10 Egyptische pond

Voor het negende achtereenvolgende jaar geven de lidstaten van de Euromed Postunie voor het Middellandse Zeegebied een postzegel uit met een gemeenschappelijk thema, en in 2022 was het thema "Antieke steden aan het Middellandse Zeegebied".

Wist u:

- Dat Avo Kaplanian het tijdschrift Holy Land Postal History heeft overgedragen aan de bibliotheek. Waarvoor veel dank.
- De nummers 1 uit 1979 tot 121/122 uit 2012 zijn nu in het bestand van de bibliotheek aanwezig.
- Dat nummer 101/102 uit 2005 een prachtige index bevat.
- Dat deze index toegankelijk wordt gemaakt en dat de leden dit krijgen toegestuurd.
- Dat artikelen dan net als bij de Quarterly Circular van de ESC en de Oriënt Philatelique zijn op te vragen bij de bibliothecaris.
- Dat getracht zal worden vóór de zomer de tweede nieuwsbrief te laten verschijnen.
- Dat dit wel afhankelijk is van de inbreng van de leden. Veel succes.